

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 73 (1934)
Heft: 47

Rubrik: Lo vîlhio dèvesâ
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



CONTEUR VAUDOIS

FONDÉ PAR L. MONNET ET H. RENOÜ
Journal de la Suisse romande paraissant le samedi



L'ELECTEUR-DEPUTÉ CHEZ LE PHOTOGRAPHE

— Bonjour, monsieur le photographe, je viens pour une petite photographie de moi-même... si vous pouviez me fabriquer ça en tout petit cabinet, quoi !... rien de plus.

— Je vous en prie, monsieur, nous allons sans tarder prendre une pose.

— Oh ! que non ; quand même je suis député, je ne veux pas faire de la pose... faites-moi ça tout simplement, comme me voilà. C'est seulement pour ma carte civique.

— Ah ! fort bien ; je vais vous tirer ça à l'instant, comme vous voici et sans retouches.

— Comment : sans retouches ? Que voulez-vous dire ?

— Eh ! bien... sans retravailler votre figure, sans améliorer... quelque chose de documentaire, sans art.

— Justement : est-ce que la photographie n'est pas là pour ça ?

— Heuh ! heuh ! pas toujours : une jolie photographie s'arrange un peu, et pour les dames... davantage. S'il fallait montrer la stricte vérité, la nature... je ne ferais guère d'affaires.

— Alors, monsieur, vous arrangez les figures des dames sur vos papiers, après les avoir tirées en portrait !

— Dame ! mon député... et celles des hommes aussi.

— Vous devriez faire savoir ça aux suffragettes : si elles doivent montrer leur figure au naturel sur la carte civique, il y en a que ça dégoûterait du droit de vote !... Comme moi, du reste : se faire photographier pour aller voter... est-ce assez tatillon et bête !

— Mais, mon député, — sauf permission — c'est vous-même qui avez voté cette mesure qui vous dégoûte, vous, d'aller voter... et nous autres, bien plus encore !

— Ce n'est pas moi qui l'ai proposée, vous savez ?

— Je vous crois trop de bon sens campagnard pour mettre cette balourde à votre compte, mais pourquoi la voter ? C'est le bon moyen d'éloigner les citoyens des bureaux de vote ; avec ça qu'on aime déjà tant se déranger pour certains arrivistes !

— Que voulez-vous ? Y en a de ces jeunes qui vous disent qu'on tarde, qu'on n'est plus, à la hauteur... on se laisse persuader sur place. Ce n'est qu'après qu'on y voit clair.

— Fallait réfléchir avant, m'sieur le député : tous ceux qui veulent briller ne sont pas or. Celui qui a proposé la mesure, n'était-ce pas le même qui proposait aussi la création d'un nouveau fonctionnaire inspecteur au département de l'Instruction publique ? Et pourquoi donc ? Pour faire des économies en temps de crise,

peut-être ! Ou bien parce que les fonctionnaires sont déjà si bien vus ? Ma parole ! Voilà un député qui comprend et représente bien le peuple ! Allons allons ! Le Vaudois est moins sot qu'on ne le croit parfois... Il y a belle lurette que La Fontaine lui a appris à discerner le bout d'oreille d'âne sous la peau du lion. Mais, prenez place ; je vais opérer et tirer votre douzaine.

— Ma douzaine ? Une seule suffit pour la carte.

— Pardon : 2 épreuves, plus 1 pour la carte, un double pour le bureau électoral, 1 triple pour le conseil communal, 1 pour la Sûreté... — La Sûreté ?...

— Dame ! Elle ne saurait laisser passer l'occasion d'avoir un document si précieux dans sa collection. S'il lui faut, une belle fois, donner votre signalement... tout arrive, aujourd'hui.

— Ma foi ! je n'en veux plus. Rentrez votre appareil.

— Autant dire que vous vous privez de vos droits civiques : carte sans photographie, carte nulle.

— Eh ! bien, je payerai l'amende, et voterai qui voudra ! C'est se foutre du monde, en fin de compte !

— C'est aussi l'avis du peuple, m'sieur le député.

Tsan Paedrix.



A LA CAVA DE COUMOUNA

— O séde que, dein noutron paï, lè demisordâ — dan ellião de quinze à veingte an, — dussant oncora lão recordâ l'hiyé dein dâi z'écoûle que lâi diant complémentaire. Ti lè déçando la vêprâ, hardi !

A l'école, petit drôle,
Pour apprendre quelque chose,

quemet on desâi lè z'autro iâdzo. Et bon grâ, mau grâ, lâi vant lè z'on po lão dégremelhi, lè z'autro ein pottyeint, ein mouffieint, ein bordeneint, ào ein ronnteint, ào bin quemet on tsin que va à la fâire, la tita de travé ein guegneint ein derrâ son ottô. Et pu, régent, bâillello z'ein à tsacon po lão tita, se te pão.

Dein on velâdzo dâa vegnoûllo de pè Lavaux, — et que l'a dâo crâno vin, allâ pi ! — lo premi dzo de elli l'écoûla, lo syndico qu'è suti quemet on conseillé et lo tieur su la man, l'a de dinse ào régent :

— Régent, po ellia premire aleçon, vu dere onna parola à ti vôtûre demi-sordâ. Vo faut mè lè z'einvouyi à la saillâta et veni avoué leu.

— Iô ? que fâ lô régent.
— A la cava de coumouna.
— Ouèh !... Enfin, lè z'odre sant dâi z'odre. On lâi aôdrâ.

Dan, aprî la gymnastiqua, l'étant ti à la cava de coumouna iô la syndico lâo z'a dévezâ dinse:

— Acutâ, mè z'ami, lo vin novî que l'e dein ellião bosset que l'e sti an po lè gormand et que vo z'allâ agottâ, lâi è pas vegnâ tot solet. Vo lo séde prâo. Dzo aprî dzo, l'a faliu fochérâ, portâ la terra, effolhi, pouâ, raclîâ, étatsi, suprâ, sul-

Rédaction et Administration :
Pache-Varidel & Bron
Lausanne

ABONNEMENT :
Suisse, un an 6 fr.
Compte de chèques II. 1160

ANNONCES :
Administration du Conteur
Pré-du-Marché, Lausanne

fatâ et resulfatâ ai ravâo dâo sâlao, tant qu'ai vencindze. Clli clâi l'e fé de la châ dâi vegnolan et quinta châ ! Eh bin, vo vâide avoué lè travau et l'aide dâo bon Dieu, cén que pâo itre ! N'e-te pas bon, dite-vâ ?... Por vo, po vôtûre tita, po vôtûtron tieur, l'e lo mimo affaire. Rein appreind que ne cote, que desant lâ vilhio. L'e po cén que vo reveni à l'écoûla, po vo z'induquâ, quemet on induque la vegne que, sein lè cousin et lè soin qu'on lâi bâille, no farâi on elliâ quemet dâo bliessounâ. L'écoûla l'e tota parâi quemet lo vegnoûllo, et lè z'écouli quemet lè souche, po dévezâ français. Vôûtron instrucchon, vôtûtron respet por ti (régent, ministre, autorité), père z'et mère, vezin, camérado, vilhie dzein), vôtûtr'e bounne z'acchon, tot cén l'e dein vôtûtra tita et vôtûtron tieur, quemet lo vin l'e dein ellião z'ovâle. Se vo z'allâ à l'écoûla dâo déçando quemet le vegnolan va à la vegne, adi dzoâo et sein remauffâ, adan, dein vo, p' vôtûr' atteinchon, l'eintrerâ lo bon que porrâ fermeintâ... quemet lo bon elliâ dein lâ cava. Vo pouâide châidre ! (choisir) et quemet de elli bosset, d'apri cén qu'on lâi a bâta, pâo saillâ dâo elliâ de pere bliet àobin dâo vin de sorta, de vôtûtron ein-deudein vo pouâide assebin bailli dâo bon elliâ ào dâo bliessounâ.

Lè z'apprenti-citoyen accutâvânt sein pipâ on mot. On arâi oû éterni on tavañ. A la fin, ion ào doû l'ant coudhî lão motsi, mâ cén vegnâi dâi get. L'ant bu lão doû verro, lo régent cén a zu trâi, et sant saillâ quemet on sooo dâo prido.

Et vo, qu'ein dite-vo ? Mè, ie dio : Respect !
Marc à Louis.

Un malin. — Premier promeneur. — Et où mettez-vous vos économies ? A la banque où la caisse d'épargne ?

Second promeneur. — Ni l'un ni l'autre. Dans un bas de laine, tout comme mes aïeux.

Premier promeneur — Mais, vous perdez les intérêts, avec ce système archaïque.

Second promeneur. — Pensez-vous ! J'en fais le calcul et je les mets aussi.

LES PETITS CONTRETEMPS

— ETAIS et je suis encore d'ailleurs, fier de mon appareil de T. S. F. Je persiste à le considérer comme excellent... Mon fournisseur ne m'a-t-il pas dit que c'était la meilleure marque ?

Il est vrai que d'autres fournisseurs, à d'autres clients, ont donné les mêmes assurances.

Bref, mon appareil me procure toute satisfaction, et je me sentais dans l'âme un petit mouvement de vanité en écoutant un jour, chez mon cousin François, un chétif instrument armé d'un haut-parleur crêcelle.

— Tu entendras le mien quand tu viendras chez moi, lui dis-je d'un petit air supérieur.

Eh bien, le cousin François l'a entendu, mon appareil.

Il a passé chez moi hier soir ; je lui ai fait valoir toutes les perfections de mon installation.

— Parfait, parfait, disait François, si son ramage se rapporte à son plumage...

— Tu vas entendre...

A bien oui !... Quelques craquements... quelques accords à peine perceptibles... des voix qui s'éteignaient... J'essai Sottens après l'I. N. R. Paris après Daventry, Londres, Milan...

Zut !... rien ne marchait.